

PROTOCOL
TO THE
AGREEMENT ON MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN CANADA AND FRANCE
FOR THE PREVENTION, INVESTIGATION AND SUPPRESSION,
BY THE CUSTOMS ADMINISTRATIONS OF BOTH COUNTRIES, OF CUSTOMS
OFFENCES
DATED JANUARY 9, 1979

The Government of Canada,

and

The Government of the Republic of France,

Wishing to broaden the cooperation between their
Customs Administrations,

Do agree to the following provisions:

Article 1

Paragraph 1 of Article 4 of the Agreement on
Mutual Assistance between Canada and France for the
Prevention, Investigation and Suppression, by the Customs
Administrations of both Countries, of Customs Offences,
dated January 9, 1979,⁽¹⁾ is repealed and replaced by the
following:

Article 4

1. The Customs Administrations of the two States
shall communicate to each other:

a. Spontaneously and without delay, any available
information regarding:

- irregular operations proven or planned, and
being, or suspected of being, contrary to the Customs laws
of the other State;

(1) Recueil des traités du Canada 1979/6